

1

00:03:22,950 --> 00:03:26,680

冰河世纪

2

00:03:52,610 --> 00:03:56,270

为什么不说大寒?或干脆说冷冰冰时代?

3

00:03:56,380 --> 00:03:59,310

怎么知道这就是冰河时期?

4

00:03:59,450 --> 00:04:02,040

没看到放眼望去都是冰啊

5

00:04:04,550 --> 00:04:07,020

天气的确是变冷了点

6

00:04:07,160 --> 00:04:10,720

救命啊!

7

00:04:10,860 --> 00:04:14,120

走啦, 孩子, 大家都在赶路

8

00:04:14,530 --> 00:04:16,520

可是, 老爸

9

00:04:16,700 --> 00:04:19,430

别可是, 待会再玩绝命游戏

10

00:04:19,740 --> 00:04:23,140

哦, 好吧, 我们走

11

00:04:23,470 --> 00:04:25,500

艾迪呢?

12

00:04:25,640 --> 00:04:29,410

研究什么突破性进化之类的

13

00:04:29,510 --> 00:04:31,500

真的?

14

00:04:32,110 --> 00:04:34,710

我会飞了

15

00:04:36,120 --> 00:04:38,210

的确是蛮有突破的

16

00:04:39,390 --> 00:04:41,880

小心点!你走错方向了

17

00:04:42,960 --> 00:04:44,950

疯疯癫癫的长毛象

18

00:04:51,830 --> 00:04:56,530

你一定要跟全世界唱反调?

不要在马路上发飙!

19

00:04:56,940 --> 00:05:01,000

如果我的鼻子像你的那么小

我一定不敢呛声

20

00:05:01,210 --> 00:05:04,800

饶了我, 我们晃一整天了

21

00:05:06,650 --> 00:05:09,380

走, 随波逐流去吧

22

00:05:09,520 --> 00:05:11,680

走光后耳根才清静

23

00:05:12,890 --> 00:05:15,820

他想冻死，别拦著他

24

00:05:25,970 --> 00:05:28,030

我起床了，我起床了

25

00:05:30,470 --> 00:05:35,270

大伙儿，起床罗

柴克?马歇?

26

00:05:35,910 --> 00:05:38,640

博蒂?草菇叔叔?

27

00:05:39,280 --> 00:05:45,480

人呢?快赶不上移...移...移民潮啦

28

00:05:48,160 --> 00:05:52,490

竟然丢下我不管，每年都这样

29

00:05:54,530 --> 00:05:57,500

为什么?难道没有人爱我?

30

00:05:57,830 --> 00:06:02,130

有谁关心树懒喜德的死活?

31

00:06:04,840 --> 00:06:06,970

好吧，自己走就是了

32

00:06:09,710 --> 00:06:11,270

恶心

33

00:06:11,410 --> 00:06:14,040

肥仔!不要随地大小便嘛

34

00:06:14,180 --> 00:06:16,650

哇靠，臭死了

35

00:06:16,950 --> 00:06:22,580

怎么可能!新鲜、有机的青菜
法兰克，破天荒头一遭

36

00:06:22,690 --> 00:06:24,630

开始享用啦

37

00:06:24,730 --> 00:06:29,490

奶油花，我以为全都冻死了
只剩唯一的一朵

38

00:06:31,030 --> 00:06:34,730

真令我抓狂...很想咬人!

39

00:06:34,870 --> 00:06:39,670

今天真是衰毙了
你知道吗，老哥?

40

00:06:39,780 --> 00:06:43,470

搞得我乱七八糟
你们犀牛脑袋只有一丁点大

41

00:06:43,580 --> 00:06:48,520

事实如此，不是我恶意中伤搞不好你们根本听得雾煞煞

42

00:06:48,650 --> 00:06:50,680

哇!看起来真可口

43

00:06:50,990 --> 00:06:53,920
奶油花，一定是今年最后一朵

44

00:06:57,030 --> 00:06:59,290
卡尔
别激动，法兰克

45

00:06:59,430 --> 00:07:01,420
他毁了我们的沙拉

46

00:07:02,800 --> 00:07:05,600
噢，是我的错
我来...赔你们

47

00:07:06,200 --> 00:07:11,730
说真的...我来想办法
这是什么?松果!

48

00:07:11,840 --> 00:07:13,740
天啊，我的最爱

49

00:07:15,640 --> 00:07:20,140
好吃，人间...美味

50

00:07:20,420 --> 00:07:23,750
别说我想一个人独吞
吃一点嘛，很好吃的

51

00:07:23,890 --> 00:07:26,620
祝你们胃口大开

52

00:07:28,060 --> 00:07:30,180
攻击?
攻击

53

00:07:41,670 --> 00:07:45,660

装作我不在这儿
我想用全速撞他

54

00:07:45,770 --> 00:07:51,040

不急，先跟他玩玩
别让他们顶死我，我还想活

55

00:07:51,150 --> 00:07:52,340

别缠著我不放

56

00:07:52,450 --> 00:07:57,380

得了，少装可怜
我们戳完这小丑就走

57

00:07:57,520 --> 00:08:00,390

就算今天不惹上他们
改天你一样死得很难看

58

00:08:00,490 --> 00:08:02,820

先逃过今天再说，好吗？

59

00:08:02,990 --> 00:08:06,320

先撞断脖子，你就不觉得痛了

60

00:08:06,430 --> 00:08:09,520

犀牛不是吃素吗？

61

00:08:09,660 --> 00:08:11,760

这个论点很有说服力
闭嘴

62

00:08:11,870 --> 00:08:15,460

谁说我们要杀他来吃？

好啦，请让开

63

00:08:15,600 --> 00:08:18,470

我看不惯以屠杀为乐的行为

64

00:08:18,640 --> 00:08:22,010

想说教也得找对对象

我倒是忠实信徒

65

00:08:22,280 --> 00:08:27,410

谁跨得过面前那滩流沙

树懒就是谁的

66

00:08:27,520 --> 00:08:31,420

蠢种，跨过一步你就死定了！

67

00:08:35,660 --> 00:08:39,220

你是在吹牛吗？

没错，我是吹牛

68

00:08:40,430 --> 00:08:42,120

逮他！

69

00:09:18,100 --> 00:09:20,190

奶油花？

70

00:09:23,170 --> 00:09:25,200

摆平他们了！摆平

71

00:09:33,620 --> 00:09:37,380

你的眼睛好迷人

不要死黏在我脸上

72

00:09:38,650 --> 00:09:42,680

我们合作无间，一起到南方吧

73

00:09:42,860 --> 00:09:45,290

好啊，跳到我背上躺著吧

74

00:09:45,430 --> 00:09:47,420

哇！真的？

想得美

75

00:09:47,730 --> 00:09:49,420

你不去南方？

76

00:09:49,530 --> 00:09:53,520

你不懂季节更替，迁徙天性？

77

00:09:53,640 --> 00:09:54,860

不懂，再见

78

00:09:54,970 --> 00:09:57,870

谢啦，我可以自己走了

79

00:09:58,970 --> 00:10:02,640

你这假黄鼠狼，有种不要走

80

00:10:03,450 --> 00:10:07,210

南方之旅太媚俗了

热浪、人挤人，不去也罢

81

00:10:07,320 --> 00:10:11,840

倒不如我俩单身汉自由自在

82

00:10:12,020 --> 00:10:15,790

你只想找靠山，免得给人吞了

83

00:10:15,960 --> 00:10:18,260

老大你真英明

84

00:10:18,360 --> 00:10:21,300

你来带路吧，你叫什么大名？

85

00:10:21,400 --> 00:10:23,300

蛮佛瑞

蛮佛瑞？

86

00:10:23,400 --> 00:10:28,730

叫喜怒无常长毛象蛮尼如何？还是忧郁小生蛮尼？蛮…

87

00:10:31,240 --> 00:10:33,300

不要老跟著我

88

00:10:35,010 --> 00:10:40,810

好，你愤世嫉俗，我不烦你
嘴巴封起来，说到做到

89

00:11:24,890 --> 00:11:28,800

看那婴儿多可爱，狄亚哥

90

00:11:31,230 --> 00:11:36,600

早餐有了他就太完美了
没有他早餐食之无味

91

00:11:36,740 --> 00:11:40,040

尤其他老爸干掉我们半数族人

92

00:11:40,140 --> 00:11:42,510

还穿我们的皮保暖

93

00:11:42,610 --> 00:11:45,700

以牙还牙，不应该吗？

94

00:11:45,850 --> 00:11:49,370

让人类知道招惹剑牙虎的下场

95

00:11:49,550 --> 00:11:52,680

通知部队备战，我们拂晓出击

96

00:11:53,790 --> 00:11:58,280

狄亚哥，那个婴儿…要活捉

97

00:11:58,390 --> 00:12:03,630

唯有鲜血才有复仇的快感

98

00:12:25,690 --> 00:12:27,210

我累毙了

99

00:12:27,620 --> 00:12:31,250

你用它盖房子？

你胖，要很多木头

100

00:12:31,360 --> 00:12:33,450

我苗条

你只拿了半根木条

101

00:12:34,230 --> 00:12:40,600

小木条加上高度进化的头脑

我就可以取火啦

102

00:12:41,040 --> 00:12:42,800

臭屁

103

00:12:43,170 --> 00:12:47,200

头脑是否胜过蛮力今晚就揭晓

104

00:12:53,250 --> 00:12:55,480

好像有火花喔

105

00:12:59,390 --> 00:13:02,880

可以让我挤一下吗，老哥？

106

00:13:03,060 --> 00:13:05,490

你能不能去烦别人？

107

00:13:05,660 --> 00:13:09,190

比如朋友、家人、毒蜥蜴？

108

00:13:09,560 --> 00:13:14,260

我家人丢下我自己走了

109

00:13:14,370 --> 00:13:18,140

去年更绝，他们提早起床

110

00:13:18,240 --> 00:13:22,840

把我捆住，嘴里塞只田鼠堵住洞口

111

00:13:22,940 --> 00:13:26,440

然后走水路，不留下气味

112

00:13:26,550 --> 00:13:29,350

哼，谁稀罕他们？

113

00:13:33,960 --> 00:13:36,290

你呢？有家人吗？

114

00:13:40,530 --> 00:13:43,660

你累了，我们明天再聊

115

00:13:46,230 --> 00:13:49,730

蛮佛瑞，能不能过去一点点？

116

00:13:50,940 --> 00:13:54,000

少装！没有人那么快睡着

117

00:13:54,110 --> 00:13:55,130

蛮尼

118

00:16:46,910 --> 00:16:49,040

狄亚哥在那里！撤退

119

00:16:55,690 --> 00:16:58,450

婴儿呢？在瀑布那追丢了

120

00:16:58,690 --> 00:17:01,160

追丢了？

121

00:17:04,030 --> 00:17:06,590

我要那婴儿，狄亚哥我会捉到他

122

00:17:06,700 --> 00:17:10,360

如果捉不到，吃你也可以

123

00:17:10,570 --> 00:17:13,840

我们到半屏山去在那里会合

124

00:17:15,240 --> 00:17:17,270

定要活捉

125

00:17:18,610 --> 00:17:21,080

没问题吧，狄亚哥？

126

00:17:21,220 --> 00:17:23,680

我们走

127

00:17:46,540 --> 00:17:48,200

她在我肩上找到一根毛

128

00:17:48,310 --> 00:17:53,210

她说。爱捻花惹草

也得找毛色一样的女树懒”

129

00:17:53,380 --> 00:17:56,750

我还以为她会学螳螂杀夫

130

00:17:56,950 --> 00:18:00,480

对伴侣本来就该忠心

而你更应该心存感激

131

00:18:00,620 --> 00:18:03,920

滚吧

终生厮守最笨

132

00:18:04,030 --> 00:18:06,220

我精力很旺盛

133

00:18:07,960 --> 00:18:11,900

蛮尼？蛮尼

134

00:19:05,390 --> 00:19:07,820

你看，他没事

135

00:19:20,200 --> 00:19:22,830

她不见了

136

00:19:32,650 --> 00:19:35,580

蛮尼，你不管他啦？

不管

137

00:19:36,220 --> 00:19:40,210

你救了他一命

上次救了你，到现在还甩不掉

138

00:19:40,350 --> 00:19:42,820

你不能丢下他不管

139

00:19:46,890 --> 00:19:50,420

有烟！山丘上有他的族人

140

00:19:50,700 --> 00:19:54,630

我们应该送他回去话说清楚，什么叫“我们”？

141

00:19:54,740 --> 00:20:00,330

根本没有什么“我们”

没有我，连你都不会存在

142

00:20:01,310 --> 00:20:08,150

送上山丘就可以了

听清楚，我不去

143

00:20:08,450 --> 00:20:11,650

好，自私鬼，我来照顾他

144

00:20:11,790 --> 00:20:16,850

好啊，自己都照顾不好

我等著看好戏

145

00:20:16,990 --> 00:20:21,260

我送你回家，别理龟毛长毛象

146

00:20:21,360 --> 00:20:23,490

谁稀罕

147

00:20:52,690 --> 00:20:56,060

你真是大自然的败笔

148

00:20:56,700 --> 00:20:59,830

简单啦!别理我

149

00:20:59,930 --> 00:21:01,930

我死定了

150

00:21:15,680 --> 00:21:17,240

蛮尼

151

00:21:30,970 --> 00:21:34,920

那个粉红娃是我的
歹势，粉红娃是我们的

152

00:21:38,010 --> 00:21:41,370

“我们的”？蛮罕见的夫妻

153

00:21:41,510 --> 00:21:43,270

不要再提“我们”

154

00:21:43,380 --> 00:21:46,710

我懂，生不出来，所以收养

155

00:21:46,810 --> 00:21:49,910

打扰你的下午茶，我们得走了

156

00:21:50,150 --> 00:21:53,590
婴儿请还我，我正要送他回家

157

00:21:54,220 --> 00:21:55,750
脸不红气不喘，大暴牙

158

00:21:55,890 --> 00:21:57,860
你说我说谎?我没说

159

00:21:57,990 --> 00:22:00,050
你心里这么想

160

00:22:00,190 --> 00:22:02,720
我讨厌这只猫，他会读心术

161

00:22:03,330 --> 00:22:06,930
朋友，我叫狄亚哥
我叫蛮佛瑞，我不是你朋友

162

00:22:07,230 --> 00:22:10,800
随便你，蛮佛瑞

163

00:22:10,910 --> 00:22:14,270
你在找人类吗?他们今早走了

164

00:22:14,380 --> 00:22:17,500
谢啦，你可以闪了

165

00:22:17,650 --> 00:22:21,670
我可以帮你送他回去
但事成之后你不能缠著我

166

00:22:21,780 --> 00:22:25,310
说定了，你到底有什么困扰?

你就是我的困扰

167

00:22:25,490 --> 00:22:29,790

你压力太大，所以食量也大

168

00:22:29,920 --> 00:22:33,990

我不胖，是因为毛茸茸的

169

00:22:34,130 --> 00:22:38,000

好吧，你的毛多

心事说出来吧，我给你靠

170

00:22:41,200 --> 00:22:44,540

你干嘛?把他放在岩石上

171

00:22:44,640 --> 00:22:47,200

要确定他们找得到他吧?说得没错

172

00:22:47,310 --> 00:22:50,370

不，等等

173

00:22:50,510 --> 00:22:52,570

不要射我!

174

00:22:56,050 --> 00:22:58,710

出问题了

又怎么了?

175

00:22:59,920 --> 00:23:02,290

这下可好了

176

00:23:32,520 --> 00:23:35,010

跟你们说过他们走了

又来了

177

00:23:35,160 --> 00:23:37,850
你不是专门欺负弱小动物吗?

178

00:23:37,960 --> 00:23:41,760
走不远，他们走这边…那边

179

00:23:41,900 --> 00:23:44,190
你不擅长跟踪吧?

180

00:23:44,370 --> 00:23:48,170
我是树懒，找树吃树叶就够了

181

00:23:48,300 --> 00:23:51,570
没走远，这还是绿的

182

00:23:52,540 --> 00:23:56,770
两小时前朝北方去了
两小时前朝北方去了

183

00:24:00,820 --> 00:24:03,440
你犯不著带著这个讨厌鬼

184

00:24:04,490 --> 00:24:08,290
婴儿给我，我追得比你们快

185

00:24:08,420 --> 00:24:11,080
你还真是热心公益

186

00:24:11,230 --> 00:24:13,320
我知道他们去哪里

187

00:24:13,430 --> 00:24:18,390

冰河隘口，谁不知道他们在对面有个村落

188

00:24:19,370 --> 00:24:24,300

除非跟踪功夫高强

不然隘口会被冰封起来

189

00:24:24,470 --> 00:24:27,460

大概就是明天吧

190

00:24:27,640 --> 00:24:33,410

孩子给我，或迷失在暴风雪里你自己选

191

00:24:40,150 --> 00:24:44,060

宝贝抱好，我们送他回家

192

00:24:44,560 --> 00:24:50,090

哦，大坏虎，不给你跟可怜的大坏虎

193

00:24:50,200 --> 00:24:52,960

喜德，大坏虎负责带路

194

00:24:56,600 --> 00:24:59,330

蛮尼，我有话跟你说

195

00:24:59,440 --> 00:25:01,410

免说，越快找到人类

196

00:25:01,510 --> 00:25:06,610

越快摆脱你这个流口水的臭家伙和这个婴儿

197

00:25:07,720 --> 00:25:10,340

巨无霸不会一直保护著你

198

00:25:10,480 --> 00:25:16,050

到时候，小心我啃你

199

00:25:16,220 --> 00:25:19,990

跟踪高手，走到前面来

200

00:25:20,090 --> 00:25:20,890

我好怕噢

201

00:25:37,440 --> 00:25:41,110

哄哄他，我快抓狂了

202

00:25:41,320 --> 00:25:44,380

我的食物也不会这么难伺候
他转动个不停

203

00:25:44,520 --> 00:25:47,610

你抱反了，小心他的头放下来!

204

00:25:47,790 --> 00:25:50,280

烦!一会抱，一会放

205

00:25:50,620 --> 00:25:53,890

他的鼻子乾乾的
这是生病的徵兆

206

00:25:53,990 --> 00:25:56,960

谁来舔舔他?无病也能强身
我来

207

00:25:57,100 --> 00:25:59,090

他穿著婴儿尿片

208

00:25:59,200 --> 00:26:02,260

所以?

所以屙屎便便掉不出来

209

00:26:04,670 --> 00:26:08,630

人类真够恶心你，检查他的便便

210

00:26:08,780 --> 00:26:10,270

我又不是便便专家

211

00:26:10,410 --> 00:26:15,540

是你要送他回家

而且你不听话我就会不断扁你

212

00:26:15,650 --> 00:26:17,710

还有其他理由嘛

快点，喜德!

213

00:26:24,960 --> 00:26:28,660

真要命，小心，要出来罗当心点!

214

00:26:28,760 --> 00:26:30,960

不要四处乱甩

215

00:26:31,070 --> 00:26:33,800

哇!我快滑倒了

216

00:26:37,240 --> 00:26:39,500

乾淨的啦!被我要了

217

00:26:41,740 --> 00:26:43,800

你再给我玩嘛!

218

00:26:45,680 --> 00:26:48,510

再巴他一次，宝宝喜欢

219

00:26:50,680 --> 00:26:53,740

我也觉得蛮爽的

220

00:26:53,920 --> 00:26:56,010

来，换你抱他

221

00:27:02,500 --> 00:27:04,230

让他面向我

222

00:27:04,500 --> 00:27:06,760

宝宝在哪？

223

00:27:07,800 --> 00:27:10,000

在这里

224

00:27:10,300 --> 00:27:14,500

宝宝呢？在这里

225

00:27:16,940 --> 00:27:18,740

住手！你吓坏他了

226

00:27:23,480 --> 00:27:25,920

我猜他饿了

来点牛奶怎么样？

227

00:27:26,020 --> 00:27:28,990

好啊，我爱死了

不是你！是宝宝

228

00:27:29,120 --> 00:27:31,720

现在不是我的泌乳期，老哥

229

00:27:31,860 --> 00:27:34,590
食物链低等动物要什么嘴皮子
够了!

230

00:27:40,730 --> 00:27:42,790
食物!

231

00:27:51,050 --> 00:27:54,880
我从来不明白，但常常听人说
我从来不明白，但常常听人说

232

00:27:55,020 --> 00:27:59,450
世界末日时，一片冷飕飕
世界末日时，一片冷飕飕

233

00:27:59,620 --> 00:28:04,560
准备进入冰河时期!捍卫豆豆鸟的生活方式

234

00:28:04,690 --> 00:28:08,630
豆豆鸟比其他野兽适於生存!

235

00:28:10,360 --> 00:28:15,060
捍卫豆豆鸟的生活方式
准备进入冰河时期!

236

00:28:15,170 --> 00:28:18,140
冰河时期?
我听说过这些怪胎

237

00:28:21,080 --> 00:28:25,510
入侵者!
别掉进去，掉进去必然...

238

00:28:25,780 --> 00:28:27,680
入侵者!入侵...

239

00:28:29,480 --> 00:28:31,380

变红烧小鸟

240

00:28:32,550 --> 00:28:35,680

甜瓜还我，小孩饿了，而且...

241

00:28:35,860 --> 00:28:39,090

不行!这是撑过冰河时期的私人库存

242

00:28:39,290 --> 00:28:43,320

我们会被冻在地底亿万年

243

00:28:43,460 --> 00:28:45,520

那么三个甜瓜就够你冬眠?

244

00:28:47,070 --> 00:28:54,530

未雨不绸缪，厄运必难逃

厄运难逃，厄运难逃

245

00:28:54,980 --> 00:28:58,740

离我远一点

噢，糟了!

246

00:29:00,450 --> 00:29:04,010

夺回甜瓜!跆拳道，攻击!

247

00:29:15,760 --> 00:29:17,750

甜瓜

248

00:29:21,100 --> 00:29:23,400

最后一位女性香消玉殒了

249

00:29:30,980 --> 00:29:34,470

我抓住了，我抓住了
不要去救!

250

00:29:35,480 --> 00:29:37,950

最后一个!

251

00:31:04,640 --> 00:31:07,800

喜德，又得重新找食物了

252

00:31:11,180 --> 00:31:15,140

再靠右边一点
不不，靠右!

253

00:31:15,280 --> 00:31:18,910

哇，还有餐后余兴节目
不，左边!左边!

254

00:31:24,930 --> 00:31:28,920

神鬼战士该受到圣宴款待

255

00:31:31,500 --> 00:31:34,870

什么人?是敌是友?敢跟我较量一下吗?

256

00:31:38,540 --> 00:31:40,560

圣战士应得的战利品...

257

00:31:49,750 --> 00:31:51,780

睡觉啦，臭小子

258

00:32:01,330 --> 00:32:03,920

哦，凯旋归来啦

259

00:32:04,060 --> 00:32:06,090

你说那个啊

260

00:32:07,370 --> 00:32:11,740

我吃太饱了

给好兄弟喜德一个晚安吻吧

261

00:32:12,510 --> 00:32:15,600

他睡着了

我是跟你说话

262

00:32:16,510 --> 00:32:18,600

拉倒，我自己哄自己

263

00:32:24,990 --> 00:32:28,050

好啦，晚安

264

00:32:50,640 --> 00:32:52,810

不要吵可以吗？

265

00:32:53,180 --> 00:32:55,940

可以，我只是设法放松自己

266

00:33:01,560 --> 00:33:03,580

哇咧！

267

00:33:51,910 --> 00:33:55,200

搞什么…

放马过来，杀了我好了

268

00:33:55,340 --> 00:33:57,440

你不值得我动手

269

00:33:57,540 --> 00:34:01,950

狄亚哥，连手无寸铁的婴儿也搞不定？

270

00:34:02,050 --> 00:34:06,490

你们两个来干嘛？

索托等得不耐烦了

271

00:34:07,220 --> 00:34:11,490

他说带婴儿回去不然就不必回去了

272

00:34:13,090 --> 00:34:15,390

转告索托

273

00:34:15,500 --> 00:34:17,990

我会带回婴儿

274

00:34:19,230 --> 00:34:23,460

而且跟他说我还会带一头长毛象

275

00:34:24,240 --> 00:34:26,870

一头长毛象？长毛象不会单独行动

276

00:34:27,540 --> 00:34:31,070

这头例外，我要带他去半屏山

277

00:34:32,680 --> 00:34:34,870

有肉吃了，还等什么？

278

00:34:34,980 --> 00:34:39,250

不成！要全体动员才摺得倒他

279

00:34:39,390 --> 00:34:41,410

叫大家待命

280

00:34:42,160 --> 00:34:44,150

快去

281

00:35:07,250 --> 00:35:10,410

婴儿呢?被你弄丢了?

282

00:35:11,920 --> 00:35:13,610

喜德

283

00:35:13,920 --> 00:35:17,820

噢,好丑,好可爱

284

00:35:17,920 --> 00:35:21,790

哈罗,小南瓜,小豆豆

285

00:35:22,100 --> 00:35:25,930

你哪里弄来的?

小可怜在荒野孤苦无依

286

00:35:26,100 --> 00:35:28,260

剑牙虎对他虎视眈眈

287

00:35:28,370 --> 00:35:31,500

我顺手救了他

你好猛哟

288

00:35:31,640 --> 00:35:36,230

他需要我,我也正想有个孩子

289

00:35:36,340 --> 00:35:40,470

真的?这种男人最迷人了

290

00:35:40,650 --> 00:35:44,210

唉,谁不想早点成家呢?

291

00:35:44,890 --> 00:35:48,510

真是相见恨晚了

歹势啦

292

00:35:52,030 --> 00:35:55,790

可爱吧?我常说, 小姐...

293

00:35:58,270 --> 00:36:02,670

嗨, 蛮尼

搞什么飞机

294

00:36:03,700 --> 00:36:08,070

小姐们, 失陪一下

你们继续泡, 我马上回来

295

00:36:10,510 --> 00:36:12,570

性感哟

296

00:36:13,210 --> 00:36:16,380

他是其貌不扬, 但好男人难找

297

00:36:16,480 --> 00:36:19,940

可不是, 温柔的都被吃光了

298

00:36:20,950 --> 00:36:24,120

行行好, 蛮尼, 借我用一下

299

00:36:24,260 --> 00:36:28,060

你这种帅哥需要吗?

话是没错, 但别挖苦我

300

00:36:28,160 --> 00:36:32,430

瞧你, 那两个妞爱死你了

301

00:36:32,530 --> 00:36:35,990

你的嘴巴真够毒

我不想破坏你的形象

302

00:36:36,100 --> 00:36:39,090

谢啦，蛮尼，好兄弟

粉红娃留下

303

00:36:39,270 --> 00:36:41,540

我需要他啦，算了

304

00:36:45,180 --> 00:36:48,200

小姐们，刚刚聊到哪？

305

00:36:48,520 --> 00:36:51,210

卡尔？

别激动，法兰克

306

00:36:53,950 --> 00:36:57,150

辣妹当前，突然快得像头猎豹

307

00:36:57,260 --> 00:37:02,020

而跟踪大师，连树懒都追不到

308

00:37:02,160 --> 00:37:06,000

把我当什么？奶妈？

看什么看，臭小子？

309

00:37:08,270 --> 00:37:11,970

瞧你，以后会成为掠食者？

310

00:37:12,440 --> 00:37:16,770

我很怀疑，只有一小撮毛

311

00:37:16,880 --> 00:37:19,400

没利齿，没爪子

312

00:37:19,510 --> 00:37:22,850

不过是软趴趴的一个皮囊

313

00:37:23,280 --> 00:37:25,950

你有什么可怕的？

314

00:37:31,160 --> 00:37:34,090

这里可不是可爱动物园区

315

00:37:37,060 --> 00:37:40,620

好吧，小流氓，你被罚出场了

316

00:37:43,500 --> 00:37:46,600

好玩是吗？现在滋味如何？

317

00:37:48,740 --> 00:37:51,510

待会你就变成猫头鹰的点心

318

00:37:53,250 --> 00:37:56,410

你的确胆子不小

319

00:38:02,360 --> 00:38:03,000

噢，菩萨保佑

320

00:38:03,420 --> 00:38:06,020

糟了！有老虎

321

00:38:06,160 --> 00:38:08,630

救命啊！救命啊

322

00:38:09,800 --> 00:38:10,920

小孩呢?

323

00:38:11,030 --> 00:38:13,630

没事，在蛮尼那，假装咬我

324

00:38:13,730 --> 00:38:18,230

我被抓啦!救命

325

00:38:18,370 --> 00:38:22,600

走开他往这边跑，在那

326

00:38:31,820 --> 00:38:34,250

卡尔，被老虎抢先了一步

327

00:38:35,760 --> 00:38:38,280

等一下

328

00:38:43,330 --> 00:38:45,730

他挂了，真的

329

00:38:45,870 --> 00:38:47,990

肉食性动物占尽天时地利

330

00:38:50,670 --> 00:38:55,300

看他们这么伤心真不忍

可是现实就这么残酷

331

00:38:56,140 --> 00:38:58,370

谢啦，可以放我下来了

332

00:38:59,150 --> 00:39:00,770

蛮尼

333

00:39:01,850 --> 00:39:04,370

我们不是急著赶路吗?

334

00:39:04,520 --> 00:39:08,920

狄亚哥, 快吐出来!脏死了

335

00:39:09,060 --> 00:39:12,790

我刚以为你会把我吃掉

336

00:39:12,890 --> 00:39:15,220

我不吃垃圾食物

337

00:39:15,330 --> 00:39:18,530

你动过那个念头...对吗?

338

00:39:21,370 --> 00:39:26,170

等我!慢一点, 兄弟

339

00:39:26,270 --> 00:39:28,330

拜托等一下啦, 两位!

340

00:39:29,710 --> 00:39:30,440

你们还真仁慈

341

00:39:30,880 --> 00:39:33,570

3...2...1

342

00:39:37,650 --> 00:39:39,680

果然准时

343

00:39:54,600 --> 00:39:56,760

你皮在痒是不是?

他先动手的!

344

00:39:56,870 --> 00:40:00,100

我不管，别再闹了

345

00:40:32,910 --> 00:40:35,740

现代建筑，昙花一现

346

00:40:50,660 --> 00:40:52,150

嘿，蛮尼

347

00:40:53,560 --> 00:40:56,190

嘿，狄亚哥

348

00:41:03,170 --> 00:41:04,190

嘿，喜德

349

00:41:05,710 --> 00:41:09,440

你迷路了，对不对？

没有，我清楚得很

350

00:41:09,540 --> 00:41:11,870

向他问路

351

00:41:11,980 --> 00:41:14,640

我不必问路拉倒，我来问

352

00:41:14,780 --> 00:41:17,840

老弟，有看到人类经过吗？

353

00:41:21,120 --> 00:41:23,990

我喜欢猜字游戏，开始

354

00:41:24,120 --> 00:41:28,560

三个字

第一个字...踩...踩

355

00:41:28,700 --> 00:41:30,790

我来猜...啊，群

356

00:41:31,000 --> 00:41:35,130

厉害，蛮尼

一群...长牙长爪

357

00:41:36,740 --> 00:41:38,730

一群狼?一群

358

00:41:38,840 --> 00:41:41,500

一群熊?一群跳蚤?

359

00:41:41,640 --> 00:41:43,700

胡须?鼻子?

360

00:41:44,140 --> 00:41:45,240

厚皮动物?

361

00:41:45,350 --> 00:41:48,180

一群骗子，麻烦，狼角色?

362

00:41:48,280 --> 00:41:51,740

一群小鸟，飞鱼?

363

00:42:40,839 --> 00:42:43,269

好消息!我找到捷径了

364

00:42:46,239 --> 00:42:49,799

什么意思，捷径?免得绕远路的路径啊

365

00:42:50,779 --> 00:42:52,539

我知道捷径的定义

366

00:42:52,649 --> 00:42:57,809

走那里才能比人类先抵达隘口
不然只有错失良机

367

00:42:58,149 --> 00:43:01,609

走那里?你当我是白痴啊?

368

00:43:01,759 --> 00:43:05,159

明天此时你就是自由人了

369

00:43:05,629 --> 00:43:08,289

或是奶妈?

我倒蛮喜欢带小孩

370

00:43:08,499 --> 00:43:11,299

各位，看看这玩意

371

00:43:13,699 --> 00:43:16,169

喜德，老虎找到了条捷径

372

00:43:18,339 --> 00:43:20,369

不用，我还想活

373

00:43:20,539 --> 00:43:23,099

那么更要乖乖走捷径

374

00:43:23,249 --> 00:43:27,079

你威胁我?快走!臭树懒

375

00:43:32,159 --> 00:43:34,589

干得好，老虎哥

376

00:43:34,689 --> 00:43:37,159

快点躲进去

377

00:43:59,849 --> 00:44:02,439

好吧，我赞成走捷径

378

00:44:17,099 --> 00:44:20,729

跟好，这里很容易走丢

379

00:44:36,389 --> 00:44:38,409

人呢？

380

00:44:55,839 --> 00:44:57,769

还好只是鱼

381

00:45:40,149 --> 00:45:44,279

跟好可以吗？

照顾一个小孩已经够累人了

382

00:46:29,529 --> 00:46:31,559

抓住了

383

00:46:48,249 --> 00:46:50,739

船长，前面有座冰山

384

00:47:51,379 --> 00:47:53,409

再玩一次吧

385

00:47:57,349 --> 00:47:59,319

叫小孩当心点就好啦

386

00:48:40,699 --> 00:48:43,529

你看，你看，是老虎唉

387

00:48:45,599 --> 00:48:50,329

老虎只是跟羚羊玩抓人游戏

388

00:48:52,409 --> 00:48:54,309

用牙齿抓

389

00:48:54,409 --> 00:48:59,009

我们来玩抓人游戏，你先躲

390

00:49:00,179 --> 00:49:03,549

好啊，可是树懒在哪里？

391

00:49:03,649 --> 00:49:06,549

画里都没树懒

392

00:49:06,659 --> 00:49:08,149

蛮尼，你看，有长毛象

393

00:49:08,289 --> 00:49:13,249

承蒙厚爱嘿，这胖子跟你好像

394

00:49:14,229 --> 00:49:16,489

他还有家人呢

395

00:49:16,629 --> 00:49:19,999

好幸福哦他在跟他的小象玩游戏

396

00:49:20,099 --> 00:49:23,969

蛮尼，长毛象就该如此

397

00:49:24,069 --> 00:49:26,699

喜德

找头母象，生几头小象

398

00:49:26,809 --> 00:49:28,299

喜德

怎么样

399

00:49:28,409 --> 00:49:30,679

闭嘴

但...

400

00:52:58,189 --> 00:53:00,349

看到没?

401

00:53:00,519 --> 00:53:02,419

老虎没骗我们

402

00:53:02,529 --> 00:53:06,329

半屏山到了，下一站冰河隘口

403

00:53:06,759 --> 00:53:10,529

我真不该怀疑

你听到没?

404

00:53:10,629 --> 00:53:12,689

你快到家了

405

00:53:17,439 --> 00:53:21,999

我的脚在流汗

个人隐私，需要一直报导吗?

406

00:53:22,139 --> 00:53:23,409

他爱出风头，别理他

407

00:53:23,549 --> 00:53:26,709

说真的，我的脚很热

408

00:53:32,489 --> 00:53:34,789

你的胃咕噜叫吗？

409

00:53:34,889 --> 00:53:37,119

我确定那是雷声

410

00:53:37,429 --> 00:53:40,329

从…地底下传来

411

00:54:00,519 --> 00:54:02,639

快跑！快跟上来

412

00:54:02,749 --> 00:54:05,519

没问题，但你不要原地跑步

413

00:54:07,959 --> 00:54:11,119

希望我能像他那样跳

我帮你达成愿望！

414

00:54:15,529 --> 00:54:19,899

动作快点！你没有看到岩浆吗？

415

00:54:39,189 --> 00:54:41,179

接住娃儿

416

00:55:12,559 --> 00:55:13,779

蛮尼

417

00:55:26,499 --> 00:55:28,059

蛮尼，蛮尼，你还好吗？

418

00:55:28,199 --> 00:55:33,369

说话，随便说什么
你踩在我的鼻子上

419

00:55:33,479 --> 00:55:37,809

什么？我听不见
你踩在我的鼻子上

420

00:55:39,919 --> 00:55:41,539

你没事吧？

421

00:55:41,649 --> 00:55:46,139

为什么要救我？
你差点儿送命

422

00:55:46,619 --> 00:55:49,149

群居生活就是这样

423

00:55:49,289 --> 00:55:51,379

互相照顾

424

00:55:51,629 --> 00:55:53,929

多谢你啦

425

00:55:56,099 --> 00:56:00,539

不知道你们有何感想
我觉得我们是最怪的组合

426

00:56:18,949 --> 00:56:21,949

我等不急要赏长毛象一爪

427

00:56:22,119 --> 00:56:25,889

婴儿到手前，不准碰长毛象

428

00:56:29,299 --> 00:56:31,929

把他撕成一条条

429

00:56:32,029 --> 00:56:36,199

白肉堆这边，红肉堆那边

闭嘴!越说我越饿!

430

00:56:36,339 --> 00:56:39,999

肩肉比较硬，但肉汁很多

431

00:56:40,139 --> 00:56:42,129

叫你闭嘴听到没有?

432

00:56:42,239 --> 00:56:46,409

省点力气

长毛象可不好对付

433

00:56:46,719 --> 00:56:48,979

只有一个办法

434

00:56:49,149 --> 00:56:51,679

首先，将他逼近角落

435

00:56:52,589 --> 00:56:54,059

让他无路可退

436

00:56:54,189 --> 00:56:58,649

你们三个制伏他后

我负责咬喉咙

437

00:57:08,639 --> 00:57:11,399

各位，得让小孩避避风

438

00:57:15,709 --> 00:57:17,939

还得走多远?

三哩

439

00:57:18,079 --> 00:57:21,449

我累死了，明早应该到得了

440

00:57:24,619 --> 00:57:28,219

你在干嘛?

让树懒名留青史

441

00:57:31,159 --> 00:57:34,319

忠於史实，你应该画睡姿

442

00:57:34,429 --> 00:57:36,489

而且肚子要更圆一点

443

00:57:39,029 --> 00:57:42,799

像极了

哈哈!一点都不好笑

444

00:57:50,249 --> 00:57:52,299

我是天才

445

00:57:56,019 --> 00:58:00,849

从现在起，请称呼我火焰王

446

00:58:01,019 --> 00:58:04,459

火焰王!你的尾巴著火了

447

00:58:12,529 --> 00:58:16,489

谢谢，现在起，我封你...

448

00:58:16,639 --> 00:58:18,899

“碰我就扁你”公爵

449

00:58:19,039 --> 00:58:22,139

开玩笑的啦，小猪头

450

00:58:22,709 --> 00:58:24,869

嘿，你们小两口

451

00:58:25,049 --> 00:58:27,069

快看

452

00:58:31,049 --> 00:58:33,079

我没看错吧？

453

00:58:46,599 --> 00:58:51,559

两足动物，来，可爱的虫虫

454

00:58:51,709 --> 00:58:53,899

来喜德叔叔这里

455

00:58:54,009 --> 00:58:56,879

不是啦，这边，这边

456

00:58:58,009 --> 00:59:02,919

不，去找他，去找他

457

00:59:06,559 --> 00:59:13,219

好啦，很棒，继续练习

458

00:59:15,659 --> 00:59:18,829

你看，小孩长大了

459

00:59:21,139 --> 00:59:24,129

好啦，该睡觉了，小肉球

460

00:59:29,849 --> 00:59:31,869

你看那个超级大奶爸

461

00:59:33,519 --> 00:59:37,819

从来没有人愿意为我赴汤蹈火

462

00:59:38,319 --> 00:59:42,589

对啊，蛮尼…是个大好人

463

00:59:43,089 --> 00:59:45,079

一点都没错

464

00:59:45,829 --> 00:59:48,259

晚安

465

01:00:20,429 --> 01:00:25,959

来洗干净，你爸爸不喜欢

又臭又脏的小孩

466

01:00:26,839 --> 01:00:30,859

这里洗洗，好漂亮，还有这里

467

01:00:31,009 --> 01:00:33,069

洗干净好漂亮哦

468

01:00:33,179 --> 01:00:37,009

他越来越像我，对吧狄亚哥？

469

01:00:38,709 --> 01:00:41,109

或许我们不该送他回去

为什么?

470

01:00:41,219 --> 01:00:44,979

他长大后变成猎人，谁倒楣?

471

01:00:45,249 --> 01:00:47,619

我们救过他，他可能不爱猎杀

472

01:00:47,859 --> 01:00:52,259

他可能会长毛，脖子变长
还叫你妈妈呢!

473

01:00:52,899 --> 01:00:58,159

你好像很不爽?

没有，走吧，快冷死了

474

01:01:17,519 --> 01:01:19,579

狄亚哥，你冻僵了吗?

475

01:01:23,959 --> 01:01:25,889

蹲下

476

01:01:26,029 --> 01:01:28,259

蹲低点，跟我来
怎么了?

477

01:01:28,399 --> 01:01:33,389

半屏山脚下，有重兵埋伏

478

01:01:33,499 --> 01:01:35,799

什么?
什么意思?埋伏?

479

01:01:38,039 --> 01:01:41,699

你设计陷害我们?
我奉命捉婴儿, 可是

480

01:01:41,809 --> 01:01:43,869
你带我们回家当晚餐?

481

01:01:43,979 --> 01:01:46,069
你被放逐了!

482

01:01:46,179 --> 01:01:49,009
我很难过
还没呢, 难过的还在后头

483

01:01:49,119 --> 01:01:52,879
听我说, 我可以帮你们
我们杀出重围去, 喜德

484

01:01:53,019 --> 01:01:56,149
不行, 他们太强, 你得相信我

485

01:01:56,289 --> 01:01:59,449
白痴才会相信你

486

01:01:59,589 --> 01:02:01,529
我是你们唯一的希望

487

01:02:15,239 --> 01:02:17,269
哈罗, 小姐们

488

01:02:18,149 --> 01:02:23,609
有人终于敢露脸了
狄亚哥, 我真替你担心

489

01:02:23,749 --> 01:02:30,059

用不著担心，你马上就可以尝到复仇的滋味

490

01:02:30,159 --> 01:02:31,819

太好了

491

01:02:32,259 --> 01:02:35,319

树懒!婴儿在他那里

492

01:02:35,429 --> 01:02:40,769

长毛象没现身前不要曝露行踪
他才是我们偷袭的对象

493

01:02:42,039 --> 01:02:44,469

你想大显身手吧?

494

01:02:44,609 --> 01:02:48,059

没错，我浑身是劲
那你还等什么?

495

01:02:51,209 --> 01:02:53,769

不!我说等长毛象

496

01:03:15,739 --> 01:03:18,869

空中扭腰!
跟在后面吃雪花吧

497

01:03:34,559 --> 01:03:36,579

360 度大旋转!

498

01:03:37,659 --> 01:03:39,789

急转弯!急转弯!宝贝

499

01:04:05,419 --> 01:04:09,249

抱歉，他长满了冻疮

500

01:04:10,929 --> 01:04:12,919

抓住他!

501

01:04:15,999 --> 01:04:18,059

没想到吧?

502

01:04:22,999 --> 01:04:27,669

跟我来!

去找喜德, 趁早开溜

503

01:04:27,779 --> 01:04:31,709

快来帮忙, 狄亚哥

一起扳倒这头长毛象

504

01:04:44,159 --> 01:04:46,419

宝宝在这里

505

01:04:48,499 --> 01:04:50,969

你还记得? “宝宝在哪里?”

506

01:04:54,869 --> 01:04:58,069

适者生存

507

01:04:58,169 --> 01:05:00,109

不适者淘汰, 是吧?

508

01:05:12,189 --> 01:05:16,649

你想干嘛?

放长毛象一马

509

01:05:19,629 --> 01:05:22,649

好啊, 那我先干掉你

510

01:06:38,639 --> 01:06:40,699

成功了

511

01:06:52,419 --> 01:06:56,119

刚刚梦幻队伍演出不错吧?

512

01:06:56,959 --> 01:07:00,259

刚刚?现在还是梦幻队伍

513

01:07:00,699 --> 01:07:03,219

抱歉我设计陷害你们

514

01:07:03,769 --> 01:07:06,599

我懒得连仇都记不住

515

01:07:09,969 --> 01:07:12,029

别难过了, 小肉球

516

01:07:12,969 --> 01:07:14,999

你一定要坚强

517

01:07:15,379 --> 01:07:18,679

要照顾蛮佛瑞和喜德

518

01:07:19,709 --> 01:07:21,709

尤其是喜德

519

01:07:21,849 --> 01:07:25,679

老虎不是伤口舔舔就好了吗?

520

01:07:25,819 --> 01:07:28,879

我来背你, 好不好?

521

01:07:29,089 --> 01:07:31,319

撑著点，狄亚哥

522

01:07:31,429 --> 01:07:33,549

跟他说他会好的，蛮尼

523

01:07:35,159 --> 01:07:38,789

听我说，别管我了

524

01:07:38,929 --> 01:07:43,099

人类过了隘口就追不上了

525

01:07:43,769 --> 01:07:46,799

你没有义务为我牺牲

526

01:07:46,939 --> 01:07:49,669

这就是团队精神

527

01:11:05,439 --> 01:11:07,499

不要忘记我们

528

01:11:07,609 --> 01:11:09,669

好吗？

529

01:11:11,949 --> 01:11:14,609

我们不会忘记你

530

01:11:54,419 --> 01:12:00,219

再见，再见

喜德

531

01:12:00,629 --> 01:12:04,029

再见，拜拜

532

01:12:08,139 --> 01:12:10,539

你还记得，“宝宝在哪里？”

533

01:12:10,709 --> 01:12:13,169

走啦，喜德，到南方去

534

01:12:31,289 --> 01:12:32,489

拜拜

535

01:12:34,399 --> 01:12:37,849

省点力气，人类又不会说话

536

01:12:38,399 --> 01:12:40,419

狄亚哥，你没事吗？

537

01:12:40,599 --> 01:12:42,659

没听过九命怪猫吗？

538

01:12:42,839 --> 01:12:45,199

你没事了！你没事了

539

01:12:46,639 --> 01:12:48,199

让我亲一下

540

01:12:50,509 --> 01:12:52,709

欢迎归队，要搭便车吗？

541

01:12:52,809 --> 01:12:55,839

不用，我得维持点尊严

542

01:12:55,949 --> 01:13:00,319

跟我们混就不要讲究尊严

我要搭便车

543

01:13:00,459 --> 01:13:05,119

上来吧

拉我一把，老哥，冲啊！

544

01:13:05,229 --> 01:13:06,919

开玩笑的啦，慢慢来

545

01:13:10,729 --> 01:13:13,499

这是生平最正点的迁徙

546

01:13:13,599 --> 01:13:16,129

我请你们到最好的水洼喝两杯

547

01:13:16,239 --> 01:13:18,329

我身上的霉菌乾掉后

会变成咖啡色

548

01:13:18,439 --> 01:13:22,209

听来真迷人

冰河时期不新鲜了

549

01:13:22,339 --> 01:13:25,109

知道我最爱什么吗？

全球温室效应

550

01:13:25,209 --> 01:13:28,809

好吧！

继续做梦吧

551

01:13:34,689 --> 01:13:39,019

“两万年后”